



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 – 2014

*Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας*

15.2.2011

## ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Παράρτημα στο έγγραφο εργασίας σχετικά με τις προκλήσεις πολιτικής και τους δημοσιονομικούς πόρους για μια βιώσιμη Ευρωπαϊκή Ένωση μετά το 2013 (Επιτροπή SURE) – Πολυετή προγράμματα 2007-2013 για τα οποία έχει αρμοδιότητα η CULT

Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας

Εισηγήτρια: Cătălin Sorin Ivan

## ΠΟΛΥΕΤΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ 2007-2013 ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΧΕΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ Η CULT

### 1. Διά βίου μάθηση

Το πρόγραμμα διά βίου μάθησης (LLP) αποτελεί βασικό μέσο στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης και συγκεντρώνει διάφορες πρωτοβουλίες στους τομείς αυτούς σε ένα ενιαίο πλαίσιο. Το πρόγραμμα υποστηρίζει ανταλλαγές, εκπαιδευτικές επισκέψεις και δραστηριότητες δικτύωσης προσώπων, ιδρυμάτων και κρατών στην Ευρώπη. Τα έργα του δεν προορίζονται μόνο για φοιτητές και σπουδαστές αλλά και για εκπαιδευτικούς, εκπαιδευτές και άλλα πρόσωπα του τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης.

Προϋπολογισμός: € 6.900 εκατομμύρια

#### Στόχοι:

- να δοθούν περισσότερες ευκαιρίες μάθησης ή απασχόλησης στις διάφορες χώρες και να ενθαρρυνθεί η κινητικότητα·
- συμβολή στην ανάπτυξη μιας προηγμένης κοινωνίας βασιζόμενης στη γνώση, με αειφόρο οικονομική ανάπτυξη, καλύτερες και περισσότερες θέσεις εργασίας και μεγαλύτερη κοινωνική συνοχή.

#### Δράσεις:

- **Πρόγραμμα Comenius** για σχολεία (13% του προϋπολογισμού του LLP)
- **Πρόγραμμα Erasmus** για την ανώτατη εκπαίδευση (40%)
- **Πρόγραμμα Leonardo da Vinci** για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (25%)
- **Πρόγραμμα Grundtvig** για την εκπαίδευση ενηλίκων (4%)
- **«Εγκάρσιο Πρόγραμμα»** (έργα σε τομείς σχετικούς με όλα τα επίπεδα κατάρτισης, όπως εκμάθηση γλωσσών, τεχνολογίες της πληροφορίας και των επικοινωνιών και διάδοση αποτελεσμάτων έργων που χρηματοδοτούνται μέσω της εγκάρσιας αυτής συνιστώσας του LLP)
- **Δράσεις Jean Monnet** (τόνωση της διδασκαλίας, προβληματισμός και συζήτηση για ευρωπαϊκά θέματα –ολοκλήρωση, συμμετοχή ανώτατων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων σε όλο τον κόσμο).

Το βασικό στοιχείο: Το πρόγραμμα διά βίου μάθησης «από το λίκνο ως τον τάφο» έχει γίνει πραγματικότητα για την πλειονότητα των ανθρώπων σε πολλά ευρωπαϊκά κράτη (Δανία, Σουηδία, Ισλανδία, ακολουθούμενες από Φινλανδία, Ηνωμένο Βασίλειο και Ολλανδία), και σημειώνει πρόοδο σε όλα σχεδόν τα κράτη. Η ζήτηση υπερβαίνει κατά πολύ την τρέχουσα προσφορά που για το Erasmus, για παράδειγμα, περιορίζεται στο 5% περίπου των φοιτητών. Μάλιστα στα

προγράμματα κινητικότητας του Erasmus έχουν συμμετάσχει πάνω από 2,2 εκατ. φοιτητές από το 1987 που τέθηκαν σε εφαρμογή.

## **2. Erasmus Mundus (2009–2013)**

Η επέκταση του Erasmus σε ολόκληρο τον κόσμο, το Erasmus Mundus, είναι πρόγραμμα συνεργασίας και κινητικότητας στον τομέα της ανώτατης εκπαίδευσης με τη συμμετοχή φοιτητών και ιδρυμάτων εκτός ΕΕ.

Προϋπολογισμός: € 980 εκατομμύρια

Στόχοι:

- βελτίωση της ποιότητας της ευρωπαϊκής ανώτατης εκπαίδευσης·
- προώθηση της ΕΕ ως κέντρου παγκόσμιας αριστείας στη μάθηση·
- προώθηση της διαπολιτισμικής κατανόησης μέσα από τη συνεργασία με τρίτες χώρες·
- προώθηση της ανάπτυξης τρίτων χωρών στον τομέα της ανώτατης εκπαίδευσης.

Δράσεις:

- κοινά προγράμματα σε επίπεδα μάστερ και διδακτορικού, συμπεριλαμβανομένων υποτροφιών για τη συμμετοχή στα προγράμματα αυτά·
- εταιρικές σχέσεις μεταξύ ιδρυμάτων ανώτατης εκπαίδευσης ευρωπαϊκών και τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων υποτροφιών για κινητικότητα σε όλα τα ακαδημαϊκά επίπεδα·
- προώθηση της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με έργα για την ενίσχυση της ελκυστικότητας της Ευρώπης ως εκπαιδευτικού προορισμού και ως παγκόσμιου κέντρου αριστείας.

Το βασικό στοιχείο: Το Erasmus Mundus 2009–2013 αποτελεί συνέχεια και επέκταση του πεδίου εφαρμογής των δραστηριοτήτων που δρομολογήθηκαν ήδη κατά την πρώτη φάση (2004–2008) του προγράμματος.

## **3. Πολιτισμός**

Το πρόγραμμα Πολιτισμός της ΕΕ υποστηρίζει έργα για την προβολή της πολιτιστικής ποικιλομορφίας της Ευρώπης και της κοινής πολιτιστικής μας κληρονομιάς με την ανάπτυξη διασυνοριακής συνεργασίας μεταξύ των φορέων εκμετάλλευσης και των ιδρυμάτων στον τομέα του πολιτισμού.

Προϋπολογισμός: € 400 εκατομμύρια

### Στόχοι:

- προώθηση της **διακρατικής κινητικότητας** των ατόμων που εργάζονται στον πολιτιστικό τομέα·
- ενθάρρυνση της **διακρατικής κυκλοφορίας** των καλλιτεχνικών και πολιτιστικών έργων και προϊόντων·
- προαγωγή του **διαπολιτισμικού διαλόγου**.

### Δράσεις:

- υποστήριξη έργων συνεργασίας πολιτιστικών οργανισμών από ένα φάσμα κρατών της ΕΕ σε πολιτιστικά και καλλιτεχνικά έργα (δράση που υποστηρίζει την πρωτοβουλία των Ευρωπαϊκών πολιτιστικών πρωτευουσών)·
- υποστήριξη των πολιτιστικών οργανισμών που λειτουργούν σε ευρωπαϊκό επίπεδο και ενθαρρύνουν τις ανταλλαγές μεταξύ πολιτιστικών οργανισμών σε διάφορα ευρωπαϊκά κράτη, εντοπίζουν τις ανάγκες της ευρωπαϊκής καλλιτεχνικής κοινότητας, εκπροσωπούν τον τομέα στις επαφές με τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, συμμετέχουν στον δημόσιο διάλογο για πολιτιστικά θέματα και ενεργούν ως πολιτιστικοί πρεσβευτές της Ευρώπης·
- υποστήριξη της έρευνας, της ανάλυσης και της διάδοσης των πληροφοριών σχετικά με την πολιτιστική συνεργασία και την ανάπτυξη πολιτικής (η δράση αυτή υποστηρίζει τα σημεία πολιτιστικών επαφών στα κράτη μέλη, που δρουν ως σύνδεσμοι μεταξύ των προγραμμάτων και των πολιτιστικών φορέων).

Το βασικό στοιχείο: Όλα τα κράτη μέλη καλούνται να αναλάβουν με τη σειρά την εκδήλωση της Ευρωπαϊκής Πολιτιστικής Πρωτεύουσας στο διάστημα μεταξύ 2005 και 2019. Έως το 2019, κάθε κράτος μέλος θα έχει διεξαγάγει τη δική του Πολιτιστική Πρωτεύουσα:

<b>Ευρωπαϊκές Πολιτιστικές Πρωτεύουσες από το 2007 έως το 2019</b>	
<b>2007</b> Λουξεμβούργο και Ρουμανία,	<b>2008</b> Ηνωμένο Βασίλειο
<b>2009</b> Αυστρία και Λιθουανία	<b>2010</b> Γερμανία και Ουγγαρία
<b>2011</b> Φινλανδία και Εσθονία	<b>2012</b> Πορτογαλία και Σλοβενία
<b>2013</b> Γαλλία και Σλοβακία	<b>2014</b> Σουηδία και Λεττονία
<b>2015</b> Βέλγιο και Τσεχική Δημοκρατία	<b>2016</b> Ισπανία και Πολωνία
<b>2017</b> Δανία και Κύπρος	<b>2018</b> Ολλανδία και Μάλτα
<b>2019</b> Ιταλία και Βουλγαρία	

#### **4. Νεολαία εν δράσει**

Οι πολιτικές της ΕΕ για τη νεολαία έχουν ως στόχο να εκπληρώσουν τις μεταβαλλόμενες προσδοκίες των νέων ενθαρρύνοντάς τους παράλληλα να συμμετέχουν στο κοινωνικό

γίνεσθαι. Το πολιτικό αυτό έργο υποστηρίζεται με συγκεκριμένη δράση υπό μορφή ειδικού προγράμματος για τους νέους με τίτλο Νεολαία εν δράσει.

Προϋπολογισμός: € 885 εκατομμύρια

Στόχοι:

- να εμπνεύσει μια αίσθηση ενεργού συμμετοχής στα κοινά, αλληλεγγύης και ανοχής μεταξύ των νέων ευρωπαίων ηλικίας 15-28 ετών και να τους εμπλέξει στη διαμόρφωση του μέλλοντος της ΕΕ·
- να προωθήσει την κινητικότητα μέσα κι έξω από τα σύνορα της ΕΕ, την άτυπη μάθηση και τον διαπολιτιστικό διάλογο.

Δράσεις:

- Νεολαία για την Ευρώπη: ενθαρρύνει τους νέους να συμμετέχουν ενεργά στα κοινά, να εκφράζονται και να δημιουργούν μέσα από ανταλλαγές, πρωτοβουλίες και έργα δημοκρατίας για νέους·
- Ευρωπαϊκή εθελοντική υπηρεσία: βοηθά τους νέους να αναπτύξουν αίσθημα αλληλεγγύης με τη συμμετοχή, ατομική ή ομαδική, σε μη κερδοσκοπικές, δωρεάν εθελοντικές δραστηριότητες στο εξωτερικό·
- Νεολαία στον κόσμο: προωθεί συνεργασίες και ανταλλαγές μεταξύ των νέων και των οργανώσεων νέων σε ολόκληρο τον κόσμο·
- Συστήματα υποστήριξης των νέων: περιλαμβάνουν διάφορα μέτρα για την υποστήριξη των νέων εργαζομένων και των οργανώσεων νέων και βελτιώνουν την ποιότητα των δραστηριοτήτων τους·
- Υποστήριξη της ευρωπαϊκής συνεργασίας στον τομέα της νεολαίας: υποστηρίζει τη συνεργασία στην πολιτική για τη νεολαία σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ιδιαίτερα με τη διευκόλυνση του διαλόγου μεταξύ των νέων και των φορέων χάραξης πολιτικής.

Το βασικό στοιχείο: Το 2011 θα δοθεί ιδιαίτερη έμφαση σε έργα που αποσκοπούν στην ενθάρρυνση της συνεργασίας και των ανταλλαγών νέων μεταξύ ΕΕ και Κίνας, ως συμβολή στο Έτος νεολαίας ΕΕ-Κίνας 2011.

## **5. MEDIA 2007**

Το κανονιστικό πλαίσιο της ενωσιακής πολιτικής στον τομέα των οπτικοακουστικών μέσων ορίζεται από την οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων (πρώην οδηγία τηλεόραση χωρίς σύνορα), που αναθεωρήθηκε το 2007. Το MEDIA 2007 είναι ενωσιακό πρόγραμμα στήριξης του ευρωπαϊκού κλάδου των οπτικοακουστικών μέσων και αποτελεί το δεύτερο κυριότερο μέσο που διαθέτει η Ένωση στον οπτικοακουστικό τομέα.

Προϋπολογισμός: € 755 εκατομμύρια

Στόχοι:

- επέκταση της ευρωπαϊκής παραγωγής ποιοτικών τηλεοπτικών προγραμμάτων·
- αύξηση της κυκλοφορίας τους στην Ευρώπη και στον κόσμο·
- αύξηση της ανταγωνιστικότητας του ευρωπαϊκού οπτικοακουστικού κλάδου με τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε χρηματοδότηση και την προώθηση της χρήσης ψηφιακών τεχνολογιών.

Δράσεις:

- ανάντη της οπτικοακουστικής παραγωγής, προώθηση της απόκτησης και της βελτίωσης ικανοτήτων και στήριξη της ανάπτυξης ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων (στάδια πριν από την παραγωγή)·
- κατάντη της οπτικοακουστικής παραγωγής, στήριξη της διανομής και της προώθησης ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων (στάδια μετά την παραγωγή)·
- υποστήριξη δοκιμαστικών σχεδίων για να διασφαλιστεί ότι το πρόγραμμα συμβαδίζει με τις εξελίξεις στην αγορά.

Το βασικό στοιχείο: Η ταινία *Slumdog Millionaire* χρηματοδοτήθηκε εν μέρει από το πρόγραμμα MEDIA.

## **6. MEDIA Mundus (2011–2013)**

Το MEDIA Mundus είναι ένα νέο πρόγραμμα ευρείας διεθνούς συνεργασίας για τον οπτικοακουστικό κλάδο. Η ΕΕ θα διαθέσει χρηματοδότηση για έργα που υποβάλλουν επαγγελματίες του οπτικοακουστικού κλάδου από την Ευρώπη και από τρίτες χώρες.

Προϋπολογισμός: € 15 εκατομμύρια

Σκοπός:

- ενίσχυση των πολιτιστικών και των εμπορικών σχέσεων μεταξύ της κινηματογραφικής βιομηχανίας της Ευρώπης και σκηνοθετών από τρίτες χώρες.

Δράσεις:

- υποστήριξη της ανάπτυξης και της υλοποίησης ενοτήτων κατάρτισης για ασκούμενους και εκπαιδευτές από την Ευρώπη και από τρίτες χώρες, και ενθάρρυνση των ανταλλαγών μεταξύ ιδρυμάτων·
- υποστήριξη της οργάνωσης φόρουμ για την ανάπτυξη, τη χρηματοδότηση και την πραγματοποίηση διεθνών συμπαραγωγών, και ενθάρρυνση της σύναψης συμφωνιών

μεταξύ ομίλων κατόχων δικαιωμάτων ή διανομέων από την Ευρώπη και τρίτες χώρες·

- ευαισθητοποίηση του κοινού για την προβολή ταινιών από ευρωπαϊκές χώρες στο εξωτερικό και για την προβολή ταινιών από τρίτες χώρες στην Ευρώπη, και υποστήριξη της ανάπτυξης δικτύων και εταιρικών σχέσεων μεταξύ κατόχων δικαιωμάτων και ραδιοτηλεοπτικών σταθμών από την Ευρώπη και τρίτες χώρες·
- υποστήριξη της μεταγλώττισης και του υποτιτλισμού για τη διανομή και διάδοση, μέσω κάθε διαθέσιμου δικτύου, οπτικοακουστικών έργων από ευρωπαϊκές και τρίτες χώρες προς όφελος παραγωγών, διανομέων και τηλεοπτικών φορέων.

Το βασικό στοιχείο: Το πρόγραμμα MEDIA Mundus θα λειτουργεί παράλληλα με το MEDIA 2007 και τη συμπληρωματική προπαρασκευαστική ενέργεια MEDIA International, στο πλαίσιο της οποίας διατίθεται ποσό 2 εκατ. ευρώ σε 18 έργα με τη συμμετοχή διεθνών εταιρών. Το MEDIA Mundus αναμένεται να ωφελήσει τόσο τους καταναλωτές, με την προσφορά περισσότερων επιλογών, όσο και τους επαγγελματίες, με τη δημιουργία νέων ευκαιριών για επιχειρηματική δραστηριότητα.

## **7. Ευρώπη για τους πολίτες**

Στις κύριες προτεραιότητες του Ευρώπη για τους Πολίτες περιλαμβάνεται η ενθάρρυνση των πολιτών να συμμετάσχουν ενεργά στη διαδικασία της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης, με την ανάπτυξη αισθήματος ευρωπαϊκής ταυτότητας και την προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης μεταξύ των Ευρωπαίων.

Προϋπολογισμός: € 215 εκατομμύρια

### Στόχοι:

- προώθηση της συμμετοχής και της δημοκρατίας σε επίπεδο ΕΕ· το μέλλον της Ένωσης και οι βασικές της αξίες· διαπολιτισμικός διάλογος· απασχόληση, κοινωνική συνοχή και την αειφόρος ανάπτυξη·
- προώθηση της συνείδησης του αντικτύπου των πολιτικών της ΕΕ στην κοινωνία.

### Δράσεις:

- «Ενεργοί πολίτες για την Ευρώπη»: αποσκοπεί στην προσέγγιση ανθρώπων από διάφορα μέρη της Ευρώπης προκειμένου να προωθηθεί η αμοιβαία κατανόηση, η αποδοχή της ΕΕ και η ανάπτυξη ευρωπαϊκής ταυτότητας. Επικεντρώνεται σε αδελφοποιήσεις πόλεων, καθώς επίσης σε έργα και μέτρα στήριξης των πολιτών·
- «Η ενεργός κοινωνία των πολιτών στην Ευρώπη»: έχει ως στόχο να βοηθήσει την ευρωπαϊκή κοινωνία των πολιτών να διαδραματίσει ενεργό ρόλο στην ευρωπαϊκή σκηνή με την ενίσχυση ΜΚΟ, συνδικαλιστικών οργανώσεων, ομάδων προβληματισμού, συλλογικών φορέων και άλλων μη κυβερνητικών οντοτήτων·

- «Μαζί για την Ευρώπη»: προωθεί την έννοια της ευρωπαϊκής ιθαγένειας με αποτελεσματικές εκδηλώσεις μεγάλου κύρους. Η Επιτροπή θα διεξάγει επίσης μελέτες, έρευνες και δημοσκοπήσεις για να κατανοηθεί καλύτερα η ενεργός συμμετοχή στο ευρωπαϊκό γίγνεσθαι.
- «Ενεργός ευρωπαϊκή μνήμη»: έχει ως στόχο τη διατήρηση της επώδυνης μνήμης του ναζισμού και του σταλινισμού, προκειμένου να αντλούνται διδάγματα για την αξία της ειρήνης, της σταθερότητας και της δημοκρατίας.

Το βασικό στοιχείο: Το 2011 ανακηρύχτηκε «Ευρωπαϊκό έτος εθελοντισμού». Με προϋπολογισμό 8 εκατ. ευρώ, η ΕΕ αποσκοπεί στην προώθηση του εθελοντισμού ως ενεργού έκφρασης της συμμετοχής στον κοινωνικό βίο.